

【合衆國際社華盛頓十八日電】科學家星期二報告，利用衛星在沒有陽光條件下測量方法，可以比過去早一個月探測出南極臭氧層出現裂洞。

國家海洋及大氣局研究員表示，從兩個在南極洲巡迴的衛星搜集的紫外線數據，研究八月二十日至九月十日期間，南極上空出現的臭氧裂洞。

海洋及大氣局分析數據顯示，南極裂洞在二星期的研究時間內，漸漸擴大。在八月二十日，裂洞的大小只有南極十分之一，在九月十日的研究時間內，裂洞的大小已接近南極。

科學家利用紫外線輻射

南極臭氧層出現裂洞 已提前在九月份測出

洞口差不多跟南極洲一樣大

不過，該局衛星新聞部助理行政官派克表示，該裂洞的確實範圍及過去臭氧層裂洞情況的比較，要待兩三個月後才有資料。

科學家認為，南極裂洞在八月底出現，但這裂洞並沒有直接威脅到健康。直至現在，測量南極裂洞的範圍通常是在九月二十日兩極極端開始進行，南極裂洞的範圍通常是在十月最大。

聯合國發會議警告 世界經濟正趨衰退

格林斯潘說美經濟未出現衰退

【華盛頓十九日電】這一趨勢更為加強。九日，聯合國開發計畫署在紐約舉行的世界經濟會議上，警告世界經濟正趨衰退。

世界經濟會議的報告指出，工業發達國家的經濟增長速度正在放緩，而發展中國家的經濟增長速度則在下降。

報告指出，世界經濟正處於一個「停滯」狀態，只有某些地區，如亞洲和拉丁美洲，仍保持著較快的增長速度。

海灣危機以來 40萬難民撤離

百萬人仍滯留伊科

【路透社巴格達十九日電】自從波斯灣危機爆發以來，已有超過四十萬難民離開伊拉克，前往鄰近國家和地區。

但仍有超過一百萬伊拉克難民仍留在伊拉克境內，等待著被遣返回國。

聯合國難民署表示，目前伊拉克境內仍有約一百萬難民，其中約有六十萬人是在波斯灣危機爆發後離開伊拉克的。

難民署表示，目前伊拉克境內的難民情況非常複雜，有些難民是來自伊拉克境內的其他地區，有些則是來自鄰近國家。

【路透社巴格達十九日電】自從波斯灣危機爆發以來，已有超過四十萬難民離開伊拉克，前往鄰近國家和地區。

但仍有超過一百萬伊拉克難民仍留在伊拉克境內，等待著被遣返回國。

聯合國難民署表示，目前伊拉克境內仍有約一百萬難民，其中約有六十萬人是在波斯灣危機爆發後離開伊拉克的。

難民署表示，目前伊拉克境內的難民情況非常複雜，有些難民是來自伊拉克境內的其他地區，有些則是來自鄰近國家。

打不開仍未，兵增然雖



加通社防務

伊拉克境內，雖然兵增，但打不開仍未。

美國官員表示，伊拉克境內的兵增情況，主要是為了加強防禦，而不是為了進攻。

美國官員表示，伊拉克境內的兵增情況，主要是為了加強防禦，而不是為了進攻。

英八八曾任直布羅陀總督 英相譴責軍事事件暗示是共和軍所為

【美聯社倫敦十九日電】英相梅杰在議會表示，他對一九八八年任直布羅陀總督的英相譴責軍事事件暗示是共和軍所為。

梅杰表示，他認為共和軍在直布羅陀的軍事行動，是為了破壞英國的領土完整。

梅杰表示，他認為共和軍在直布羅陀的軍事行動，是為了破壞英國的領土完整。

美軍在沙特阿拉伯

美軍在沙特阿拉伯

【美聯社華盛頓十九日電】美國總統喬治·赫伯特·沃克·布希表示，美國在沙特阿拉伯的軍事行動，是為了保護美國的能源安全。

布希表示，美國在沙特阿拉伯的軍事行動，是為了保護美國的能源安全。

布希表示，美國在沙特阿拉伯的軍事行動，是為了保護美國的能源安全。

Since 1949

黃堃俠公証人旅行社保險處

QUON H. WONG AGENCIES

128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話: (604) 684-2381

公證人黃堃專辦

產權契據

文據文件

誓詞遺囑

單身證明

特價

羅倫多	337
倫敦	569
多倫多	349
三藩市	273
滿地可	399
點民頓	200
卡加利	180

澳洲香港十五日遊十一月四日出發 \$348

加尼福尼亞州海上七日遊九月廿三日出發 \$889

代理燕梳

汽房商旅

車屋業遊

Beautiful British Columbia

RENEW HERE

1990

WANKOW TRAVEL (since 1954)

258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA

加拿大溫哥華華埠打東街258號電話: (604) 684-2341

中國旅遊團 (丘錫深主理)

中國遊19天 3088

香港、廣州、桂林、杭州、蘇州、上海、西安、北京

5月12日、6月3日、7月7日、9月29日、11月10日

回港中國遊14天 2538

東京、北京、西安、上海、蘇州、廣州

5月5日、6月9日、6月30日、10月6日、11月17日

回港三峽遊17天 3088

東京、北京、西安、重慶、三峽、武漢、廣州

6月9日、10月6日

各地旅遊團 (華人領隊)

回港星馬泰遊12天	\$2168	(每月出發)
回港日本台灣10天	\$1878	(每月出發)
回港韓國台灣9天	\$1608	(每月出發)
回港韓國泰國9天	\$1698	(每月出發)
回港東京箱根5天	\$1478	(每月出發)
回港曼谷芭堤雅7天	\$1728	(每月出發)
紐西蘭及澳洲遊15天	\$3198	(每月出發)
迪士尼樂園大峽谷8天	\$720	(每週出發)
夏威夷遊6天	\$708	(每週出發)
多倫多及瀑布5天	\$299	(每週出發)
歐洲遊17天	\$2798	(五至九月每月出發)
加勒比海迪士尼海上遊7天	\$1488	(每月出發)
加拿大東岸5天	\$798	(五至九月每週出發)
美加東岸遊9天	\$1078	(三至九月每週出發)
美加東岸遊10天	\$1238	(三至九月每週出發)
迪士尼樂園三藩市10天	\$569	(六至九月每週出發)
加西部班芙愛民頓6天	\$429	(六至九月每週出發)
美國西部黃石公園10天	\$619	(六至九月每週出發)
BC內陸遊3天	\$201	(五至九月每週出發)
美國西北岸遊3天	\$201	(五至九月每週出發)
溫哥華島遊2天	\$161	(五至九月每週出發)
一日遊: 溫哥華 \$45 多倫多 \$68 西雅圖 \$65		(天天出發)

OLYMPIC DISTRIBUTORS

4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C.

TEL: (604) 420-8022

一零快外時鼓唐本

律沽捷埠菜油山號

歡批妥訂鮮醬雜統

迎發當購菓料貨辦

Kam Yen Jan

CHINESE SAUSAGE

自送不材皮肉風美

用禮含料衣質味加

實名味純薄鮮特風

惠貴精正脆美佳行

安達旅遊

3811 MAIN ST. (22ND & MAIN) 879-7119

來回夏威夷機票

\$349

來回多倫多機票

(七月十五日前訂位) \$349

來回香港機票

\$1079

域多利一日遊

\$72 (成人)
\$65 (小童)

西雅圖一日遊

\$55 (成人)
\$52 (小童)

快意旅遊公司

溫哥華華埠打東街125號 (604) 669-4165

溫哥華、香港直航來回機票

\$1199 (連兩晚酒店雙人房)

溫哥華/夏威夷/香港六日遊

\$1328 (雙人房)

暢遊檀香山、珍珠港、大風坳、玻利尼西亞文化村 (華人領隊，每月有團出發)

香港特價來回機票 \$950

三晚酒店 \$1060 (雙人房)

東京、香港五天縱橫遊	\$1588.00
東京、台灣香港十天遊	\$1998.00
星馬泰、香港十二天觀光遊	\$2238.00
韓國漢城香港四天遊	\$1308.00

夏威夷六天精選遊

\$799 (雙人房)

(華人領隊，每月有團出發)

特價機票

台北	\$950
新加坡	\$1090
多倫多	\$359起
三藩市	\$259
羅倫多	\$319
愛民頓	\$212

環球旅行社

WANKOW TRAVEL (since 1954)

258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA

加拿大溫哥華華埠打東街258號電話: (604) 684-2341

中國旅遊團 (丘錫深主理)

中國遊19天 3088

香港、廣州、桂林、杭州、蘇州、上海、西安、北京

5月12日、6月3日、7月7日、9月29日、11月10日

回港中國遊14天 2538

東京、北京、西安、上海、蘇州、廣州

5月5日、6月9日、6月30日、10月6日、11月17日

回港三峽遊17天 3088

東京、北京、西安、重慶、三峽、武漢、廣州

6月9日、10月6日

各地旅遊團 (華人領隊)

回港星馬泰遊12天	\$2168	(每月出發)
回港日本台灣10天	\$1878	(每月出發)
回港韓國台灣9天	\$1608	(每月出發)
回港韓國泰國9天	\$1698	(每月出發)
回港東京箱根5天	\$1478	(每月出發)
回港曼谷芭堤雅7天	\$1728	(每月出發)
紐西蘭及澳洲遊15天	\$3198	(每月出發)
迪士尼樂園大峽谷8天	\$720	(每週出發)
夏威夷遊6天	\$708	(每週出發)
多倫多及瀑布5天	\$299	(每週出發)
歐洲遊17天	\$2798	(五至九月每月出發)
加勒比海迪士尼海上遊7天	\$1488	(每月出發)
加拿大東岸5天	\$798	(五至九月每週出發)
美加東岸遊9天	\$1078	(三至九月每週出發)
美加東岸遊10天	\$1238	(三至九月每週出發)
迪士尼樂園三藩市10天	\$569	(六至九月每週出發)
加西部班芙愛民頓6天	\$429	(六至九月每週出發)
美國西部黃石公園10天	\$619	(六至九月每週出發)
BC內陸遊3天	\$201	(五至九月每週出發)
美國西北岸遊3天	\$201	(五至九月每週出發)
溫哥華島遊2天	\$161	(五至九月每週出發)
一日遊: 溫哥華 \$45 多倫多 \$68 西雅圖 \$65		(天天出發)

機票連酒店渡假團

迪士尼樂園DISNEYLAND 3-8天	\$335起	(天天出發)
達拉斯RENO 3-8天	\$269起	(連星期四日出發)
拉斯維加斯LAS VEGAS 4-8天	\$329	(連星期四日出發)
愛民頓商場EDMONTON MALL 3天	\$298	(天天出發)

代理各大航空公司國內外廉價機票

香港	\$929	台北	\$929	曼谷	\$1059
卡加利	\$178	愛民頓	\$198	多倫多	\$345
三藩市	\$249	羅倫多	\$306	夏威夷	\$499

WONG'S

INSURANCE SERVICES LTD

黃氏保險公司

汽車及房屋保險均可使用VISA信用卡

結單而無任何附加費用!!

房屋保險、商業保險

分期付款免利息!

人壽保險

- 可以保障房屋之主權
- 可以累積款項作為退休之用
- 可以累積款項作為子女讀書之用
- 儲蓄的人壽保險，百分之一百歸還本金加紅利利息

875-6928

or

875-8848

or

875-9900

Fax 875-1065

Autoplan

875-1526

CALL 24 HRS.

Across From Jim Pattison

MONDAY - FRIDAY 9-7

SATURDAY & SUNDAY 10-6

3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9

橋街3437號